



Einwohnergemeinde **Bolligen**



**Botschaft**  
für die  
**Gemeindeversammlung**



**Dienstag, 6. Juni 2023**  
**20:00 Uhr**  
**Reberhaus Bolligen**

Sehr geehrte Stimmbürger\*innen

Sie sind herzlich eingeladen, an der Gemeindeversammlung vom Dienstag, 6. Juni 2023, um 20:00 Uhr im Reberhaus Bolligen, teilzunehmen.

Den Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Bolligen werden folgende Geschäfte zur Beschlussfassung unterbreitet (siehe auch Publikation im „Anzeiger Region Bern“):

| Traktanden  | Seite |
|---|-------|
| 1. Jahresrechnung 2022  | 3     |
| 2. Dorfstrasse Habstetten, unterer Teil – Sanierung mit Erneuerung Wasser- und Abwasserleitungen, Schlussabrechnung - Kenntnisnahme | 10    |
| 3. Mitteilungen und Verschiedenes   | 11    |

### Unterlagen

Sämtliche nachstehenden Dokumente können bei der Gemeindeverwaltung, Präsidiales (1. OG), Hühnerbühlstrasse 3 eingesehen und bezogen werden oder sie können via Gemeinde-Homepage ausgedruckt werden unter:

[www.bolligen.ch](http://www.bolligen.ch)

→ Politik & Verwaltung

→ Politik

→ Gemeindeversammlung (GV)

- Trakt. 1: - **Detaillierte Jahresrechnung 2022**  
- **Geschäftsbericht 2022**



Die beiden Dokumente können zudem an der Gemeindeversammlung selber in begrenzter Stückzahl bezogen werden.

Gemeinderat Bolligen

## Jahresrechnung 2022

Referent: Gemeindepräsident René Bergmann, Ressortvorsteher Finanzen

### Das Wichtigste in Kürze

Die Bolliger Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem deutlich besseren Ergebnis ab. Bei einem Umsatz von 36,15 Mio. Franken resultiert beim Allgemeinen Haushalt ein Ertragsüberschuss von 2,35 Mio. Franken. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von 0,5 Mio. Franken. Die wesentlichen Gründe für die deutliche Verbesserung sind höhere Erträge. Die Nettoinvestitionen belaufen sich auf 8,8 Mio. Franken.

#### Gesamthaushalt vor den zusätzlichen Abschreibungen Ertragsüberschuss 2'300'213

Spezialfinanzierung  
-49'403

Allgemeiner Haushalt  
0

Wasser  
-70'555

Abwasser  
-29'576

Abfall  
50'908

Ergebnis  
2'349'616

Einlage Reserve  
-2'349'616

#### Gesamthaushalt nach den zusätzlichen Abschreibungen Aufwandüberschuss -49'403

Im Vergleich zum Budget ist der Jahresabschluss beim allgemeinen Haushalt um 2'677'616.27 Franken besser und bei den Spezialfinanzierungen um 143'203.40 Franken schlechter ausgefallen.

Insgesamt beträgt die Besserstellung 2'534'412.87 Franken.

#### Die Hauptgründe sind:

- Tieferer Sachaufwand - Fr. 279'650
- Höherer Fiskalertrag + Fr. 1'813'303
- Höherer Finanzertrag + Fr. 417'632

## Neu

Zusätzlich zur üblichen detaillierten Jahresrechnung kann die Stimmbürgerschaft erstmals einen sogenannten **Geschäftsbericht** beziehen, weshalb sich in dieser Botschaft der Text und die Zahlen auf das Wesentlichste beschränkt (siehe auch Bemerkungen auf Seite 2 «Unterlagen»)

## Antrag

**Die Jahresrechnung 2022 mit folgenden Zahlen wird genehmigt:**

**Gesamthaushalt**  
*Aufwandüberschuss*                      *Fr.*    **-49'403.40**

**Allgemeiner Haushalt**  
*Ausgeglichen*                              *Fr.*                      **0.00**

**SF Wasserversorgung**  
*Aufwandüberschuss*                      *Fr.*    **-70'555.10**

**SF Abwasserentsorgung**  
*Aufwandüberschuss*                      *Fr.*    **-29'756.30**

**SF Abfallentsorgung**  
*Ertragsüberschuss*                        *Fr.*    **50'908.00**

**Zusätzliche Abschreibungen gemäss Art. 84 Kant. Gemeindeverordnung (GV)**

*Fr.*    **2'349'616.27**

## Gesamtergebnis

| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                             | <b>Rechnung 2022</b> | <b>Budget 2022</b> | <b>Rechnung 2021</b> |
|--|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand                              | 32'548'379           | 33'660'600         | 31'947'801           |
| Betrieblicher Ertrag                               | 32'856'257           | 31'786'800         | 31'347'439           |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>        | <b>307'878</b>       | <b>-1'873'800</b>  | <b>-600'362</b>      |
| Finanzaufwand                                      | 464'715              | 399'800            | 492'484              |
| Finanzertrag                                       | 1'692'932            | 1'275'300          | 1'020'127            |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                   | <b>1'228'217</b>     | <b>875'500</b>     | <b>527'643</b>       |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                         | <b>1'536'095</b>     | <b>-998'300</b>    | <b>-727'19</b>       |
| Ausserordentlicher Aufwand                         | 2'349'616            | 0                  | 2'152'526            |
| Ausserordentlicher Ertrag                          | 764'118              | 1'092'100          | 1'993'966            |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                 | <b>-1'585'498</b>    | <b>1'092'100</b>   | <b>-158'560</b>      |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>              | <b>-49'403</b>       | <b>93'800</b>      | <b>-231'278</b>      |
|  |                      |                    |                      |
| <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                        |                      |                    |                      |
| Investitionsausgaben                               | 8'879'385            | 10'770'000         | 11'800'992           |
| Investitionseinnahmen                              | 30'800               | 37'300             | 306'012              |
| <b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>               | <b>8'848'585</b>     | <b>10'732'700</b>  | <b>11'494'980</b>    |
|  |                      |                    |                      |
| <b>Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis</b>  |                      |                    |                      |
| Ergebnis Gesamthaushalt                            | -49'403              | 93'800             | -231'278             |
| Abschreibungen Verwaltungsvermögen                 | 2'444'343            | 2'508'500          | 1'969'480            |
| Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen           | 901'001              | 716'500            | 1'458'795            |
| Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen          | -223'028             | -237'900           | -87'419              |
| Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen |                      |                    | 1                    |
| Einlagen in das Eigenkapital (zus. Abschr.)        | 2'349'616            |                    | 2'152'526            |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital                     | -764'118             | -1'092'100         | -1'993'966           |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                          | <b>4'658'411</b>     | <b>1'988'800</b>   | <b>3'268'138</b>     |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                          | <b>8'848'585</b>     | <b>10'732'700</b>  | <b>11'494'980</b>    |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                       | <b>-4'190'174</b>    | <b>-8'743'900</b>  | <b>-8'226'842</b>    |

## Ergebnis allgemeiner Haushalt

| ERFOLGSRECHNUNG                             | Rechnung 2022     | Budget 2022       | Rechnung 2021   |
|---|-------------------|-------------------|-----------------|
| Betrieblicher Aufwand                       | 28'841'200        | 30'050'800        | 27'657'309      |
| Betrieblicher Ertrag                        | 29'823'154        | 28'700'300        | 27'905'306      |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>981'954</b>    | <b>-1'350'500</b> | <b>247'997</b>  |
| Finanzaufwand                               | 464'715           | 399'800           | 492'484         |
| Finanzertrag                                | 1'563'960         | 1'153'900         | 898'746         |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>1'099'244</b>  | <b>754'100</b>    | <b>406'262</b>  |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                  | <b>2'081'198</b>  | <b>-596'400</b>   | <b>654'259</b>  |
| Ausserordentlicher Aufwand                  | 2'349'616         | 0                 | 2'152'525       |
| Ausserordentlicher Ertrag                   | 268'418           | 596'400           | 1'498'266       |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          | <b>-2'081'198</b> | <b>596'400</b>    | <b>-654'259</b> |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>0</b>          | <b>0</b>          | <b>0</b>        |

Details zum Ausserordentlichen Aufwand

- Einlage in Finanzpolitische Reserve 2'349'616 Franken

Details zum Ausserordentlichen Ertrag

- Teilauflösung Rest Neubewertungsreserve (2021-2025) 268'418 Franken

## Ergebnis SF Wasserversorgung

| ERFOLGSRECHNUNG                             | Rechnung 2022   | Budget 2022     | Rechnung 2021   |
|---|-----------------|-----------------|-----------------|
| Betrieblicher Aufwand                       | 1'680'461       | 1'534'500       | 1'951'998       |
| Betrieblicher Ertrag                        | 1'056'434       | 1'099'900       | 1'248'087       |
| <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b> | <b>-624'028</b> | <b>-434'600</b> | <b>-703'911</b> |
| Finanzaufwand                               | 0               | 0               | 0               |
| Finanzertrag                                | 57'773          | 55'000          | 52'880          |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>            | <b>57'773</b>   | <b>55'000</b>   | <b>52'880</b>   |
| <b>Operatives Ergebnis</b>                  | <b>-566'255</b> | <b>-379'600</b> | <b>-651'031</b> |
| Ausserordentlicher Aufwand                  | 0               | 0               | 0               |
| Ausserordentlicher Ertrag                   | 495'700         | 495'700         | 495'700         |
| WVRB AG                                     | 495'700         | 495'700         | 495'700         |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>          | <b>495'700</b>  | <b>495'700</b>  | <b>495'700</b>  |
| <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>       | <b>-70'555</b>  | <b>116'100</b>  | <b>-155'331</b> |

## Ergebnis SF Abwasserentsorgung

| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                             | <b>Rechnung 2022</b> | <b>Budget 2022</b> | <b>Rechnung 2021</b> |
|--|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand                              | 1'310'818            | 1'302'600          | 1'579'766            |
| Betrieblicher Ertrag                               | 1'215'961            | 1'215'600          | 1'381'127            |
| <b><i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i></b> | <b>-94'856</b>       | <b>-87'000</b>     | <b>-198'639</b>      |
| Finanzaufwand                                      | 0                    | 0                  | 0                    |
| Finanzertrag                                       | 65'100               | 60'700             | 63'300               |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                   | <b>65'100</b>        | <b>60'700</b>      | <b>65'300</b>        |
| <b><i>Operatives Ergebnis</i></b>                  | <b>-29'756</b>       | <b>-26'300</b>     | <b>-133'339</b>      |
| Ausserordentlicher Aufwand                         | 0                    | 0                  | 0                    |
| Ausserordentlicher Ertrag                          | 0                    | 0                  | 0                    |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                 | <b>0</b>             | <b>0</b>           | <b>0</b>             |
| <b><i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i></b>       | <b>-29'756</b>       | <b>-26'300</b>     | <b>-133'339</b>      |

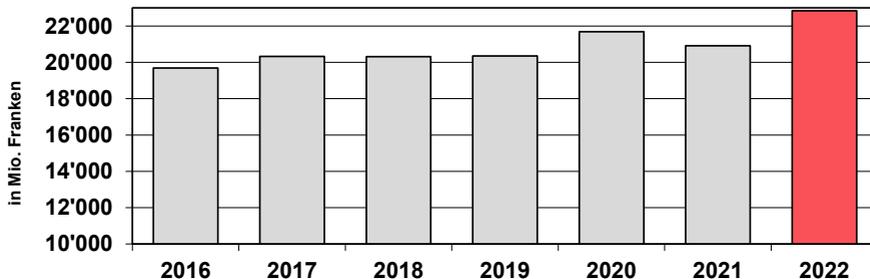
## Ergebnis SF Abfallentsorgung

| <b>ERFOLGSRECHNUNG</b>                             | <b>Rechnung 2022</b> | <b>Budget 2022</b> | <b>Rechnung 2021</b> |
|--|----------------------|--------------------|----------------------|
| Betrieblicher Aufwand                              | 715'901              | 772'700            | 758'728              |
| Betrieblicher Ertrag                               | 760'709              | 771'000            | 812'920              |
| <b><i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i></b> | <b>44'808</b>        | <b>-1'700</b>      | <b>54'192</b>        |
| Finanzaufwand                                      | 0                    | 0                  | 0                    |
| Finanzertrag                                       | 6'100                | 5'700              | 5'200                |
| <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>                   | <b>6'100</b>         | <b>5'700</b>       | <b>5'200</b>         |
| <b><i>Operatives Ergebnis</i></b>                  | <b>50'908</b>        | <b>4'000</b>       | <b>59'392</b>        |
| Ausserordentlicher Aufwand                         | 0                    | 0                  | 0                    |
| Ausserordentlicher Ertrag                          | 0                    | 0                  | 0                    |
| WVRB AG  | 0                    | 0                  | 0                    |
| <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>                 | <b>0</b>             | <b>0</b>           | <b>0</b>             |
| <b><i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i></b>       | <b>50'908</b>        | <b>4'000</b>       | <b>59'392</b>        |

## Fiskalertrag / Steueranlage 1.60

Der Fiskalertrag ist um CHF 1'813'303 höher ausgefallen.

Die Budgetannahmen deutlich übertroffen haben die «Direkten Steuern juristische Personen» (+479'995), die «Liegenchaftssteuern» (+670'285), die «Vermögensgewinnsteuern» (+433'915) und die «Erbrechts- und Schenkungssteuern» (+188'727).



|            |   | Rechnung<br>2022  | Budget<br>2022    | Rechnung<br>2021  |
|------------|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>40</b>  | <b>Fiskalertrag</b>                         | <b>22'840'503</b> | <b>21'027'200</b> | <b>20'918'730</b> |
| <b>400</b> | <b>Direkte Steuern natürliche Personen</b>  | <b>18'300'483</b> | <b>18'252'700</b> | <b>17'262'689</b> |
| 4000.01    | Einkommenssteuern natürliche Personen       | 16'450'630        | 16'970'000        | 16'248'631        |
| 4000.21    | Nachsteuern und Bussen                      | 126'967           | 10'000            | 67'901            |
| 4000.41    | Aktive Steuerauscheidung                    | 174'855           | 150'000           | 120'984           |
| 4000.51    | Passive Steuerauscheidung                   | -1'180'524        | -1'150'000        | -1'252'429        |
| 4000.61    | Pauschale Steueranrechnung                  | -26'193           | -11'000           | -17'437           |
| 4000.71    | Rückstellung Steuerteilungen                | -111'650          | 0                 | -335'237          |
| 4000.81    | Lotteriegewinnsteuern                       |                   | 0                 |                   |
| 4001       | Vermögenssteuern natürliche Personen        | 2'533'081         | 2'100'000         | 2'315'570         |
| 4002       | Quellensteuern natürliche Personen          | 333'317           | 183'700           | 114'706           |
| <b>401</b> | <b>Direkte Steuern juristische Personen</b> | <b>809'495</b>    | <b>329'500</b>    | <b>455'932</b>    |
| 4010       | Gewinnsteuern juristische Personen          | 789'645           | 320'000           | 450'389           |
| 4011       | Kapitalsteuern juristische Personen         | 19'848            | 9'500             | 5'602             |
| 4019       | Holdingsteuern                              | 2                 |                   | -60               |
| <b>402</b> | <b>Übrige direkte Steuern</b>               | <b>3'700'079</b>  | <b>2'415'000</b>  | <b>3'170'610</b>  |
| 4021       | Liegenchaftssteuern                         | 2'150'285         | 1'480'000         | 1'530'032         |
| 4022       | Vermögensgewinnsteuern                      | 1'277'717         | 850'000           | 1'322'333         |
| 4024       | Erbrechts- und Schenkungssteuern            | 263'727           | 75'000            | 302'628           |
| 4029       | Eingang abgeschriebene Steuern              | 8'351             | 10'000            | 15'617            |
| <b>403</b> | <b>Besitz- und Aufwandsteuern</b>           | <b>30'445</b>     | <b>30'000</b>     | <b>29'500</b>     |
| 4033       | Hundesteuer                                 | 30'445            | 30'000            | 29'500            |

## Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von rund 8'849'000 Franken realisiert. Budgetiert waren Netto-investitionen von rund 10'733'000 Franken.

Die grössten Projekte waren (Beträge auf tausend Franken gerundet):

|  |     |           |
|--|-----|-----------|
| Verwaltungsgebäude Kauf und Umbau              | Fr. | 2'235'000 |
| OZ Eisengasse - 1. Tranche Sanierung           | Fr. | 3'271'000 |
| Musikschule - Neubau                           | Fr. | 1'365'000 |
| Gemeindestrassen; Diverse Sanierungen          | Fr. | 889'000   |
| Wasserversorgung; diverse Leitungserneuerungen | Fr. | 582'000   |

### **Dorfstrasse Habstetten, unterer Teil – Sanierung mit Erneuerung Wasser- und Abwasserleitungen, Schlussabrechnung - Kenntnisnahme**

#### **Kredit Gemeindeversammlung vom 20.11.2012**

|                            |            |                                |
|----------------------------|------------|--------------------------------|
| Sanierung Strasse          | Fr.        | 420'000.00                     |
| Wasserleitungserneuerung   | Fr.        | 510'000.00                     |
| Abwasserleitungserneuerung | Fr.        | 470'000.00                     |
| <b>Total</b>               | <b>Fr.</b> | <b>1'400'000.00 inkl. MWST</b> |

#### **Nachkredit Gemeindeversammlung vom 2.6.2015**

|                            |            |                              |
|----------------------------|------------|------------------------------|
| Wasserleitungserneuerung   | Fr.        | 64'000.00                    |
| Abwasserleitungserneuerung | Fr.        | 536'000.00                   |
| <b>Total</b>               | <b>Fr.</b> | <b>600'000.00 inkl. MWST</b> |

**Total Kredit und Nachkredit Fr. 2'000'000.00 inkl. MWST**

#### **Beansprucht gemäss Kreditabrechnung**

|                            |            |                                |
|----------------------------|------------|--------------------------------|
| Sanierung Strasse          | Fr.        | 626'729.55                     |
| Wasserleitungserneuerung   | Fr.        | 475'471.00                     |
| Abwasserleitungserneuerung | Fr.        | 934'254.20                     |
| <b>Total</b>               | <b>Fr.</b> | <b>2'036'454.75 inkl. MWST</b> |

**Kreditüberschreitung Fr. 36'454.75 inkl. MWST**

An der Gemeindeversammlung vom 20.11.2012 wurde ein Kredit von 1,4 Mio. Franken für die Umsetzung dieses Projekts beschlossen. Im Projekt sollten die Abwasser- und Wasserleitungen ersetzt sowie der Strassenkörper neu erstellt werden. Vor allem die folgenden Gründe führten allerdings zu hohen Mehrkosten: Der geplante Graben musste viel tiefer ausgehoben werden, die Kosten für die Wasserhaltung wurden unterschätzt, es wurden neue Normalien (Standards) erarbeitet und eingeführt sowie im Bereich «Restaurant Rössli» musste das Projekt abgeändert werden. Aufgrund dieser hohen Mehrkosten wurde ein Baustopp erlassen und an der Gemeindeversammlung vom 2.6.2015 ein Nachkredit von 600'000 Franken inkl. MWST beantragt und beschlossen. Somit wurden Gesamtkosten von insgesamt 2,0 Mio. Franken veranschlagt.

## Mitteilungen

## Schulraumplanung

*Referent: Gemeindepräsident René Bergmann*

## Neues Verwaltungsgebäude, Flugbrunnenstrasse 16

*Referentin: Gemeinderätin Daniela Freiburghaus, Ressortvorsteherin Hochbau*

## Gesamtsanierung Oberstufenzentrum Eisengasse (OzE)

*Referentin: Gemeinderätin Daniela Freiburghaus, Ressortvorsteherin Hochbau*

## Organisationsentwicklung

*Referent: Gemeindepräsident René Bergmann, Ressortvorsteher Präsidiales*

## Verschiedenes

Hier haben die Stimmberechtigten das Wort.

Im Anschluss sind alle  
Versammlungsteilnehmenden  
herzlich zu einem  
**Apéro**  
eingeladen!



Papier: Refutura FSC® (100 % Altpapier, CO<sub>2</sub>-neutral)